

# ALBUFEIRA Revista

Edição: 04 | Mês: Novembro | Propriedade : Câmara Municipal de Albufeira



## FIM DE ANO COM AUREA

### Circuito do Azeite



### Gastronomia em Alta



### Novo concurso para P6



# Editorial



**Desidério Silva**  
Presidente do Município

Avançamos nesta edição com a apresentação do Programa de Passagem de Ano em Albufeira. Celebramos 10 anos de existência deste evento que tem contribuído para valorizar o concelho, posicionando-o como um dos principais destinos para esta época do ano.

Nas atuais condições, foi necessário em esforço de grande compromisso e envolvimento entre a autarquia e as forças vivas do concelho para podermos viabilizar este evento. Sabemos que a situação não está fácil, mas achámos que não poderíamos deitar por terra todo um trabalho construído ao longo de uma década. E nesse sentido, apresentamos um programa contido no investimento, mas com um conteúdo bastante apelativo e transversal a todas as idades.

Vamos certamente ter um grande fim de ano em Albufeira graças ao envolvimento e interesse também de todos aqueles que defendem a nossa bandeira.

A todos, agradeço a disponibilidade em colaborar neste projeto.

## Índice

**3 |** Aurea no Fim de Ano

**4 |** Dez anos de grandes eventos

**7 |** Albufeira Cidade Vínica e Gastronómica 2011



**9 |** Albufeira destaca-se na gastronomia

**10 |** Município aposta na Andaluzia

**11 |** Albufeira e Badajoz firmam protocolo

**12 |** Câmara abre concurso para exploração do P6

**13 |** Proteção Civil realizou ação de formação

**15 |** Alunos aprendem Circuito do Azeite



**16 |** Teatro no Auditório

**17 |** Biblioteca acolhe lançamento de obras

**18 |** Projeto de Genealogia do Algarve apresentado na Guia

**19 |** Jornadas Seniores promovem envelhecimento ativo



**20 |** Albufeira festejou o São Martinho

**Ficha Técnica:** Direção: Paulo Dias; **Coordenação e Revisão Editorial:** Paula Bastardinho; **Conceção Gráfica e Redação:** Andreia Rodrigues; **Fotografia:** Rui Gregório.



Nos bares, restaurantes e hotéis do concelho, há ofertas para todos os gostos

# AUREA NO FIM DE ANO DE ALBUFEIRA

As emoções da noite que marca a viragem do ano vivem-se ao longo de toda a cidade, juntando pessoas numa celebração única, marcada pela cor e pelo entusiasmo. O palco da Praia dos Pescadores recebe o habitual concerto junto ao mar, com mais uma grande referência do panorama musical a marcar os últimos minutos de 2011 e os primeiros de 2012.

Este ano, as comemorações de rua resultam de uma parceria entre Câmara Municipal e Agência de Promoção de Albufeira, com o apoio da AHRESP, da ACRAL e dos empresários locais.

E é no feminino que entramos no novo ano.

Ela é, porventura, a artista nacional de maior sucesso da atualidade. O seu álbum de estreia somou dezenas de semanas à frente do top dos mais vendidos em Portugal, atingindo a marca de dupla platina. Além de toda a sua beleza e glamour, a artista deste ano tem uma particularidade muito especial: ela viveu no Algarve grande parte da sua vida.

Vencedora de um Globo de Ouro na categoria de “Melhor Interpretete Individual”, a nossa convidada ganhou recentemente o prémio de “Best Portuguese Act” dos MTV Awards

Com uma voz sensual e uma presença cativante, ela promete conquistar todos os que forem à Praia dos Pescadores comemorar



## PROGRAMA

**23h00-** Concerto com **AUREA**

**00h00-** Fogo Artifício

**00h05-** Reinício do concerto

**00h30-** Fim Concerto

o fim de ano. A despedida do ano velho e a entrada em 2012 será feita pela voz de Aurea!

O concerto da artista terá início ainda no ano velho, sendo interrompido pela tradicional contagem decrescente rumo a 2012 e pelo sempre presente fogo de artifício. Logo a seguir, Aurea faz-nos companhia ainda nos primeiros minutos do novo ano. E a partir daí, a noite vai continuar por

toda a cidade!

Venha celebrar a entrada no novo ano em Albufeira. Aproveite a qualidade da hotelaria, a diversidade da restauração e a animação da vida noturna. E, claro, não perca o concerto de Aurea.

O convite fica feito! Apareça e... Feliz 2012!

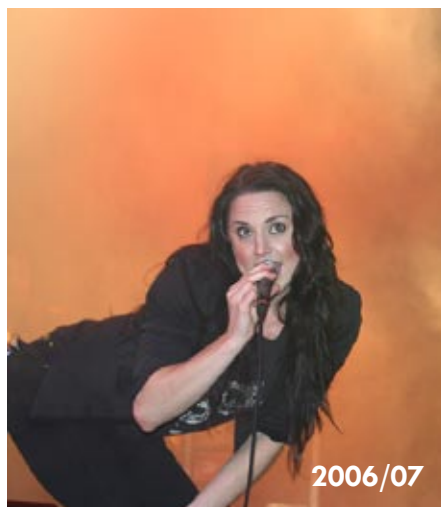
Albufeira celebra a 10.ª edição das comemorações da Passagem de Ano

# DEZ ANOS DE GRANDES EVENTOS

O Fim de Ano 2011/12, assinala a 10.ª edição deste mega evento, que se tornou num dos maiores acontecimentos do género a nível nacional. Para trás, ficam momentos de grande impacto, entre concertos com artistas de renome, paradas, desfiles, feiras medievais, animação de rua e espetáculos pirotécnicos. Convidamo-lo a recordar alguns desses momentos.







## CURIOSIDADES

No ano de 2002/03, a noite de Passagem de Ano de Albufeira foi o primeiro grande acontecimento de rua realizado no Algarve

O último estudo de impacto económico realizado pela Universidade do Algarve cifra em mais de **10 milhões de euros** o retorno direto deste programa na economia local

O mesmo estudo indica que a faixa etária predominante entre o público que participa no evento é de **mais de 44 anos (30,2%)**

São os portugueses que marcam presença maioritária na Passagem de Ano de Albufeira, num total **superior a 60%**. Fora do país, Reino Unido (22%) e Espanha (8%) são os principais mercados emissores

As edições 2002/03 e 2005/06 foram transmitidas em direto via televisão, respetivamente pela RTP e SIC. Em 2010/11, a transmissão em direto da Gala Final do programa “Ídolos” resultou numa das maiores produções televisivas de sempre, com **100 mil pessoas** na Praia dos Pescadores e cerca de **1 milhão** a assistir em todo o mundo

Em toda a cidade, são cerca de 250 mil pessoas que se juntam para viver as mais diversas experiências disponibilizadas por hotéis, restaurantes, bares e discotecas

A edição de 2007/08 foi a que juntou mais público, estimando-se em cerca de **150 mil**, o número de pessoas presentes no concerto de Bob Sinclar

Na edição 2009/10, a Passagem de Ano de Albufeira entrou para o Guinness Book of Records pelo maior brinde até hoje efetuado, com mais de **28 mil copos** erguidos em simultâneo, pulverizando o anterior recorde que andava próximo dos 11 mil







Portugal arrecada quatro prémios AURUM no balanço do Congresso da CEUCO

# ALBUFEIRA CIDADE VÍNICA E GASTRONÓMICA 2011

Ao reunir em Albufeira mais de 600 participantes de 10 países diferentes, o IX Congresso Europeu de Confrarias Vínicas e Gastronómicas tornou-se no maior de sempre. As cerca de 80 Confrarias presentes sublinharam o sucesso desta edição, que levou a organização a atribuir a Albufeira a menção de “Cidade Vínica e Gastronómica 2011”.



Albufeira foi distinguida como “Cidade Vínica e Gastronómica 2011”, no decurso do IX Congresso Europeu de Confrarias Enogastronómicas - “A Rota das Especiarias - a importância na gastronomia tradicional europeia- e os Vinhos da Europa”, evento que decorreu de 4 a 6 de novembro.

A mesa foi posta para mais de 600 confrades oriundos de dez países, num dos maiores e mais importantes eventos gastronómicos a nível europeu, permitindo assim a promoção do concelho enquanto destino turístico e a criação de negócio para os agentes locais.

No primeiro dia do evento, os confrades, puderam visitar e provar variados vinhos produzidos na Adega do Cantor







## PRÉMIOS AURUM 2011

**European Restaurant:** O Fernando (Altura) – Portugal; Tammuri Farm – Estónia; Bock Bisztró - Hungria

**European Winery:** Vini Ghio Wines – Vigneti Piemontemare – Itália; Bodegas Montebaco - Espanha; Bock Winery – Hungria; Cantine Ferrari Spumante (Trento) - Itália

**Traditional European Artisan Producer:** Ovos Moles de Aveiro – Portugal; L'Art de Praslin - Bélgica

**Traditional European Industry:** Presunto de Barrancos DOP – Portugal; Dairy Industry Karalis S.A. (Epirus) – Grécia; IGOR S.r.l. - Itália

**European Initiative in Gastronomic Tourism:** Município de Córdoba - Espanha

**European Media:** Francisco Pinto Balsemão – Portugal; Manuel Giménez Cuevas - Espanha

**European Wine Festival:** Fiesta de la Vendimia de Requena - Espanha

**European Brotherhood:** Confraternita della Vite e del Vino (Trento) - Italy

**Aurum of Honor:** Desidério Silva - Presidente da Câmara Municipal de Albufeira - Portugal

Cliff Richard, na freguesia da Guia. No dia seguinte, discutiu-se a importância da gastronomia tradicional europeia, e foram nomeados os novos Embaixadores da CEUCO e entregues os PRÉMIOS AURUM 2011 “Europa Excellence Enogastronomic”. Portugal foi candidato nas categorias de European Media, Traditional European Artisan Food, Traditional European Industry, European Restaurant e Aurum of Honor 2011, tendo arrecadado quatro galardões.

No último dia do Congresso, destaque para o desfile das Confrarias pelas ruas da Zona Antiga da cidade, desde a Igreja Matriz até ao Auditório Municipal.

Para além do apoio do Município de Albufeira, o Congresso Enogastronómi-

co contou com o Alto Patrocínio de Sua Excelência o Presidente da República.

**“A gastronomia representa um fator importante na escolha do destino turístico. Ao apostarmos na divulgação dos nossos produtos, atraindo diversos mercados para o Algarve em meses com menor afluência turística, procuramos dar visibilidade ao concelho e à região”,** Desidério Silva, presidente do Município de Albufeira





Restaurantes locais classificados entre os melhores

# ALBUFEIRA DESTACA-SE NA GASTRONOMIA

Albufeira tem vindo a somar pontos na área da gastronomia, com muitos dos seus restaurantes a liderarem a lista dos melhores do país. Para além da renovação da distinção do Vila Joya com a segunda estrela Michelin, três estabelecimentos do concelho arrecadaram medalhas de ouro e prata no 7.º Concurso Gastronomia com Vinho do Porto.

Duas medalhas de ouro e uma de prata foram as condecorações granjeadas por Albufeira na 7.ª edição do Concurso Gastronomia com Vinho do Porto, promovido a cada dois anos pelo Instituto do Vinho do Douro e Porto (IVDP) em parceria com a INTER Magazine- Revista Profissional de Hotelaria e Restauração.

A entrega de prémios teve lugar no dia 26 de novembro, no Convento do Beato, no âmbito do programa oficial do “Porto & Douro Wine Show”.

Os restaurantes *Veneza* e *Moiras Encantadas*, ambos localizados na freguesia de Paderne, destacaram-se entre os 100 melhores do país, conquistando o grau Ouro para o menu apresentado. O estabelecimento *Jardim & Sabores*, situado em Albufeira, recebeu a medalha de prata, que marca a sua segunda participação no concurso.

As criações destes restaurantes, algumas confeccionadas e outras servidas com vinho do Douro e do Porto, foram elogiadas pelo júri, que exaltou a “apresentação dos pratos e a sua harmonização com os vinhos”.

Em destaque, volta a estar também o Vila Joya, galardoado com um dos mais antigos e prestigiados prémios da área da restauração. O espaço localizado na praia da Galé, viu renovada a distinção que, desde 1999, o tornava no único res-



taurante em Portugal com duas estrelas Michelin. O prémio foi recebido no dia 25 de novembro, em Barcelona, na cerimónia de apresentação da edição 2012 do Guia Michelin.

A cozinha do chefe austríaco Dieter

Koschina continua a ser considerada uma das melhores entre as suas 12 congéneres nacionais, destacando-se pela criatividade, qualidade dos produtos, modo de confeção, relação qualidade/ preço, entre outros requisitos.

## PRÉMIOS DE EXCELÊNCIA

Na anterior edição do Concurso Gastronomia com Vinho do Porto, que conta com mais de uma década de história, o restaurante *Veneza* já havia conquistado o ouro e o *Moiras Encantadas* trouxe para a aldeia de Paderne a insígnia de prata. Ambos os espaços têm colecionado diversos galardões, entre eles, o Garfo de Ouro, de 2005 a 2011, do BCBM- Boa Cama, Boa Mesa- promovido pelo jornal O Expresso.

No passado mês de abril, o *Vila Joya* foi também distinguido como o melhor restaurante português pela revista britânica ‘Restaurant’, entrando em 79.º lugar para a lista das 100 melhores do mundo.



Estratégia de cooperação leva Desidério Silva a Sevilha

# MUNICÍPIO APOSTA NA ANDALUZIA

Com o intuito de desenvolver uma estratégia conjunta de promoção, Desidério Silva esteve em Sevilha, onde reuniu com Francisco Diaz Morrillo, delegado provincial do Turismo, Comércio e Desporto. Em cima da mesa estiveram várias possibilidades de cooperação, com o objetivo de aumentar o leque de oportunidades de promoção naquela região de Espanha.

Em reunião tida no passado dia 8 de novembro, o presidente da Câmara Municipal de Albufeira apresentou diversas possibilidades de colaboração, com vista ao desenvolvimento de parcerias nas áreas económica e desportiva.

Com mais de oito milhões de habitantes, a Andaluzia é uma das regiões mais populosas de Espanha. A Província de Sevilha reúne 105 municípios, num total de dois milhões de pessoas.



Nos últimos anos, Albufeira tem promovido um conjunto de iniciativas que têm reforçado a sua presença junto desta região, com particular destaque para a cidade de Sevilha. O Município assinou, em 2010, um Protocolo de Colaboração com o Turismo de Sevilha e aí tem realizado diversas ações de promoção.

Este contato faz parte da estratégia de aproximação ao mercado espanhol.

Refira-se que, ainda recentemente, a autarquia e a APAL – Agência de Promoção de Albufeira - realizaram um roadshow promocional por toda a Galiza.

Além destas duas regiões, Albufeira tem procurado novas oportunidades de promoção na Extremadura.

No balanço da reunião de trabalho, Desidério Silva afirmou que “estamos a tentar

estender a nossa área de influência um pouco à semelhança daquilo que temos feito com a Galiza, onde temos trabalho em parceria a nível local e regional”. O autarca reforçou a ideia de que “estes contatos permitem-nos ter acesso a um conjunto de benefícios que nos ajudam a desenvolver importantes oportunidades de promoção”.

## GENTE DE MAR

Uma publicação do Município de Albufeira

"O pescador forte e valente  
As ondas do mar enfrenta  
Seja zangado ou contente  
Tanto povo sustenta."

António Amaro

Pontos de Venda | Biblioteca Municipal Lidia Jorge e Paços do Concelho  
Encomendas | [turismo@cm-albufeira.pt](mailto:turismo@cm-albufeira.pt)  
Edição | Câmara Municipal de Albufeira



**Albufeira**  
MUNICÍPIO  
[www.cm-albufeira.pt](http://www.cm-albufeira.pt)



Desidério Silva marcou presença na FEHISPOR

# ALBUFEIRA E BADAJOZ FIRMARAM PROTOCOLO

Um ano após a estreia de Albufeira na sua promoção turística em Badajoz, os dois municípios assinaram um protocolo de colaboração. Esta parceria, fruto de um conjunto de contatos institucionais mantidos ao longo do último ano, pretende valorizar a marca “Albufeira” junto do mercado espanhol.



No passado dia 24 de novembro, Desidério Silva e Miguel Celdrán Matute, presidentes das Câmaras de Albufeira e Badajoz, respetivamente, firmaram um protocolo de colaboração, que vem reforçar os laços de amizade entre as duas cidades. O ato teve lugar na autarquia de Badajoz, na presença de diversos órgãos de comunicação social

locais e regionais.

A parceria, que tem vindo a ser trabalhada durante o último ano por ambos os municípios, tem como principais áreas de cooperação o Turismo e Desenvolvimento Económico, Cultura e Património, e Desporto e Juventude. “Prendemos partilhar experiências a diversos níveis e desenvolver projetos conjuntos que nos permitam valorizar o nosso concelho e torná-lo num dos principais destinos turísticos dos mais de 175 mil habitantes de Badajoz e perto de 1 milhão de toda a região da Extremadura”, salientou Desidério Silva.

Entre as várias ações concertadas, destaque para a possibilidade de troca de exposições de arte, cooperação entre bibliotecas e museus municipais, intercâmbio desportivo de jovens e contatos entre clubes desportivos, bem como campanhas promocionais a desenvolver em ambas as cidades.

Os dois autarcas e restante comitiva, inauguraram a FEHISPOR- Feira Hispano Portuguesa, em Badajoz, na Estremadura espanhola, onde a APAL - Turismo de Albufeira-, está representada com um stand promocional.

Desidério Silva, em entrevista às Rádios COPE -uma das principais cadeias nacionais de rádio da Espanha- e Punto -com emissão em Badajoz, Cáceres, Mérida, Jaraíz e Plasencia -referiu que “é importante captar este turismo de forte proximidade geográfica, não só para gozar férias durante o verão, mas sobretudo para aproveitar as diferentes atividades culturais, desportivas e de animação que oferecemos na época baixa, ajudando a esbater a sazonalidade”.

Esta foi a segunda participação de Albufeira na FEHISPOR, numa ação promocional desenvolvida pela APAL com o apoio do Município.

## MERCADO ESPANHOL

Albufeira mantém protocolos de cooperação com outros municípios de Espanha, que integram as regiões de Andaluzia e Galiza. “Embora 2012 se anteveja como um ano difícil, há que continuar a valorizar o produto “Albufeira” e a criar oportunidades de negócio, apostando na promoção junto dos potenciais mercados emissores para o Algarve”, afirmou o presidente da Câmara de Albufeira.



Parque de Estacionamento terá capacidade para 459 lugares, tornando-se no maior do concelho

# CÂMARA ABRE CONCURSO PARA CONSTRUÇÃO E EXPLORAÇÃO DO P6

O Município lançou um concurso público internacional para adjudicação da construção e exploração do Parque de Estacionamento P6, localizado na Avenida da Liberdade. O custo previsto para a finalização da obra e entrada em funcionamento do edifício ronda os 3,2 milhões de euros.



A autarquia de Albufeira deliberou abrir novo concurso público para concessão da exploração do parque de estacionamento P6.

A empresa privada a quem for en-

tregue a obra, ficará responsável pela sua conclusão, com um custo previsto de 3.200,000 euros.

Com três pisos e capacidade para 459 lugares de estacionamento na perife-

ria do Centro Antigo, o P6 será o parque com maior capacidade em Albufeira, promovendo o descongestionamento do trânsito automóvel em zonas consideradas nobres.

O novo parque de estacionamento público, que ocupa uma área de 10.507 metros quadrados, está situado numa das entradas principais da cidade.

A obra engloba ainda uma intervenção na área envolvente, prevendo-se uma reestruturação viária, arranjos exteriores e construção de redes de abastecimento de águas e rede de esgotos.

## PARCERIA NA ÁREA DA ARQUITETURA PAISAGISTA

A Câmara Municipal de Albufeira e a Secção Regional do Algarve da Associação Portuguesa de Arquitetos Paisagistas (SRA Algarve- APAP) estabeleceram um protocolo de cooperação, no passado dia 28 de novembro.

A parceria pretende reforçar os interesses das instituições, nas áreas de assessoria, consultoria técnica, e participação na avaliação de propostas, projetos e estudos no âmbito da Arquitetura Paisagista.

“O Gabinete de Reabilitação Urbana de Albufeira (GRUA) ficará responsável pelo desenvolvimento deste acordo de cooperação que, através das várias ações conjuntas, irá certamente contribuir para o desenvolvimento local e regional”, salientou Desidério Silva, presidente do Município de Albufeira.





# PROTEÇÃO CIVIL REALIZOU AÇÃO DE FORMAÇÃO

O serviço municipal de Proteção Civil realizou um workshop destinado aos agentes de Proteção Civil e entidades colaborantes, sobre “Organização e Estrutura de um Posto de Comando Municipal”. O objetivo passou por consolidar estratégias e táticas de atuação perante um cenário de crise.

A fim de reforçar os laços de coordenação entre os agentes de Proteção Civil, Comissão Municipal de Proteção Civil, entidades colaborantes e Célula de Apoio Técnico Especializado da autarquia (CATES), foi realizada uma reunião de trabalho intitulada “Organização e Estrutura de um Posto de Comando Municipal”, no passado dia

23 de novembro, no Hotel Alísios.

O evento contou com a presença de 31 formandos, com destaque para os representantes locais da GNR, Autoridade Marítima, Polícia Municipal, Bombeiros Voluntários, REFER, Centro de Saúde, Saúde Pública, Segurança Social, e das várias Di-

visões da Câmara Municipal.

O presidente do Município de Albufeira, Desidério Silva, salientou a importância deste tipo de ações na preparação de todos os intervenientes para uma situação de emergência. O autarca assegurou que a Proteção Civil Municipal está empenhada em aperfeiçoar métodos e sistemas para agir prontamente em caso de sismos, inundações ou outros incidentes.

O painel de abertura, presidido por Desidério Silva, contou ainda com as intervenções de Carlos Quintino, vereador do pelouro da Proteção Civil, António Matias, auditor de Defesa Nacional, Abel Gomes, Comandante Operacional Distrital, e Carlos Leandro, administrador do Hotel Alísios.

Ao longo da formação, ministrada pelo comandante Abel Gomes, foram abordadas as metodologias utilizadas na organização de um posto de comando municipal e aplicado o sistema de comando operacional nos diferentes níveis de operações.

Para além dos diversos painéis temáticos, o programa incluiu ainda uma visita ao veículo de Planeamento, Comando e Comunicações da Autoridade Nacional de Proteção Civil (ANPC).



**“Estamos situados numa zona sísmica intensa e numa cota muito baixa, o que nos expõe a certos riscos, para os quais temos que estar prevenidos. Face à importância turística do concelho que acolhe cerca de cinco milhões e meio de dormidas por ano, concentrando um excesso de carga humana durante certos períodos, obriga-nos a estar atentos e preparados para dar respostas concretas e eficazes”**

**“O planeamento é essencial quando falamos de catástrofes, já que não as podendo prever, torna-se primordial que cada agente possa intervir da melhor forma para minimizar as consequências. Quem está no terreno tem que saber o que fazer e trabalhar em conjunto pelo interesse do Município”**

Desidério Silva, presidente do Município de Albufeira



*O Município*  
*de Albufeira*  
*deseja-lhe um*  
**Santo Natal**  
*e um Próspero*  
**Ano Novo**



**Albufeira**  
MUNICÍPIO

[www.cm-albufeira.pt](http://www.cm-albufeira.pt)



Exposição interativa registou perto de 2300 visitas

# ALUNOS APRENDEM CIRCUITO DO AZEITE

Cerca de 1800 alunos do 1.º ciclo do ensino básico do concelho visitaram a iniciativa, que lhes permitiu conhecer de perto o ciclo do azeite e as diversas utilizações deste produto nobre da alimentação mediterrânica. Durante o fim de semana, as visitas ascenderam ao meio milhar, com residentes e turistas a participarem nos vários ateliers educativos.

Foram 80, as turmas do 1.º ciclo do ensino básico a marcar presença na exposição interativa sobre o 'Círculo do Azeite', que teve lugar no Espaço Multiusos de Albufeira, de 16 a 29 de outubro.

No total, perto de 1800 crianças e 162 professores e auxiliares, assistiram às várias etapas de produção do azeite, desde a apanha e britagem das azeitonas, ao seu tratamento no lagar. Os mais

pequenos tiveram a oportunidade de conhecer os instrumentos e técnicas utilizados na produção do azeite, e as suas diversas utilizações no dia a dia, quer na gastronomia, saúde ou cosmética.

As crianças participaram ainda em diversos ateliers, onde confeccionaram biscoitos feitos com azeite, aprenderam a elaborar sabão e degustaram pasta de azeitona no espaço gourmet.

**“Este tipo de iniciativas tem sempre bastante adesão por parte das escolas, que são os principais destinatários do evento. É importante preservar a tradição na memória dos mais novos, dando-lhes a oportunidade de participar ativamente no processo”,** José Carlos Rolo, vice-presidente da autarquia





ACTA levou à cena peça sobre Pedro I e Inês de Portugal

# TEATRO NO AUDITÓRIO

A ACTA voltou aos palcos do concelho para exhibir o seu mais recente trabalho. O espetáculo abordou uma das histórias mais conhecidas a nível mundial, mas com recurso a muitas novidades. Com encenação do polaco Leszek Mandzik e direção artística de Luís Vicente, oito atores deram vida a “Ardente – Memorial para Pedro e Inês de Portugal”.



Nos dias 3 e 4 de novembro, o Auditório Municipal de Albufeira recebeu a peça “Ardente – Memorial para Pedro e Inês de Portugal”, pela ACTA – A Companhia de Teatro do Algarve.

Tratou-se de uma abordagem original a um dos temas mais retratados pelas artes e literatura de todo o mundo, depois de Jesus Cristo e de Napoleão.



A tragédia de D. Pedro I e D.ª Inês de Castro foi contada pela ACTA apenas com recurso à imagem e à música. Sem falas, a narrativa surpreendeu os espetadores ao ter início com Pedro e Inês já nos túmulos, não seguindo a cronologia histórica dos acontecimentos

Uma das três sessões realizadas em Albufeira destinou-se ao público escolar, familiarizando os alunos com um dos temas que integram o plano nacional de leitura do ensino básico.





Autores escolhem equipamento cultural para apresentarem os seus livros

## BIBLIOTECA ACOLHE LANÇAMENTO DE OBRAS

Com sete anos de atividade e mais de dez mil utilizadores, a Biblioteca Municipal Lúcia Jorge é o local escolhido por muitos escritores para apresentarem os seus mais recentes trabalhos.



Escritores de reconhecido mérito ou em início de carreira têm escolhido este espaço cultural para a apresentação das suas obras.

A 5 de novembro, Manuel dos Santos Serra apresentou “Pomar de Pedras”,

perante uma vasta plateia que esgotou a sala polivalente da Biblioteca. O médico e escritor, considerado uma das figuras mais marcantes na vida social, artística e política do concelho, ofereceu aos presentes a sua nona obra, que reúne um conjunto de poemas.

Nelson Moniz, também ele residente no concelho, onde é professor do 1.º ciclo do ensino básico, foi outro dos escritores a apresentar aqui a sua obra. “Diário de Bruma”, o segundo livro de poesia do autor, foi apresentado no passado dia 18 de novembro.

### FERNANDO PESSOA HOMENAGEADO EM RECITAL

Fernando Pessoa e seus heterónimos- Alberto Caeiro, Ricardo Reis e Álvaro de Campos -emprestaram o nome à sessão de poesia em homenagem ao poeta, que teve lugar na Biblioteca Municipal Lúcia Jorge, no dia 17 de novembro.

Os poemas de um dos maiores escritores nacionais foram declamados e cantados pela voz de Afonso Dias, que se tem distinguido em diversas áreas artísticas, nomeadamente na poesia, música e teatro.





Municípios podem aceder às suas árvores genealógicas

# PROJETO DE GENEALOGIA DO ALGARVE APRESENTADO NA GUIA

A freguesia da Guia acolheu a segunda Conferência de Genealogia do Algarve. A iniciativa teve como intuito dar seguimento ao projeto de genealogia da região, com ênfase para o caso da Guia.

O Salão Paroquial da Guia foi o local escolhido para, no dia 29 de outubro, receber a apresentação do projeto “Genealogia do Algarve - o caso da Guia”, a cargo de Nuno Campos Inácio.

O objetivo passa por relacionar todas as pessoas que nasceram, casaram ou faleceram na freguesia, desde 1592 até ao presente, com o fim de criar uma árvore genealógica do Algarve.

A iniciativa contou ainda com uma breve apresentação sobre a pintura mural recentemente descoberta na Capela de São Sebastião.

Refira-se que o projeto de Genealogia do Algarve conta com o suporte de uma base de dados na Internet, de dimensão regional, que trata a informação pessoal e familiar de todos os indivíduos que nasceram, casaram, ou faleceram no Algarve. Através desta ferramenta, é possível criar árvores genealógicas e

revelar as relações familiares de todos os indivíduos, desde que há registos, até 1905 (ano que é permitido por lei divulgar dados pessoais). Qualquer pessoa poderá aceder aos dados, entre nomes, datas, localidades, informações biográficas, profissões e imagens, com recurso a várias fontes e registos antigos.

O projeto [www.genealogiadoalgarve.com](http://www.genealogiadoalgarve.com), da autoria de Nuno Inácio, é, segundo o autor, “pioneiro mundial neste tipo de pesquisa e tratamento informativo e uma ferramenta útil para estudos científicos”.

**“O contributo dos municípios para o desenvolvimento deste projeto é extremamente importante. Só, assim, se conseguirá criar uma rede genealógica do concelho mais completa, que ajude a preservar a história do Município e as memórias do nosso povo”,** Marlene Silva, vereadora da Cultura da autarquia



## CONCERTOS PARA FAMÍLIAS

O Auditório Municipal de Albufeira foi o local escolhido para acolher o evento “Concertos para Famílias”, promovido pela Orquestra do Algarve, com o apoio do Município.

Ao longo de três programas, a iniciativa tem levado a música às famílias de uma forma guiada, com a realização de concertos explicativos comentados pela musicóloga Vanda de Sá.

O último espetáculo terá lugar no dia 11 de dezembro, pelas 17h, sob a batuta de Alim Shakh que orquestrará temas de vários compositores.



Iniciativa permitiu aos participantes esclarecer dúvidas e recolher informação útil

# JORNADAS SENIORES PROMOVEM ENVELHECIMENTO ATIVO

O Município realizou a primeira edição da Jornadas Seniores. O evento permitiu esclarecer o público acerca das principais problemáticas que afetam esta faixa etária da população. Neste primeiro encontro, o “Envelhecimento Ativo” foi o tema em destaque, abordado por um painel de oradores, mostra de trabalhos, exposições, rastreios e workshops.

No dia 3 de novembro, o Espaço Multiusos de Albufeira acolheu as I Jornadas Seniores do Concelho.

O evento contou com a participação de diversos oradores, que debateram temáticas relacionadas com o “Envelhecimento Ativo – Boas Práticas”, com destaque para o “Voluntariado Sénior”, “A importância da relação familiar para o envelhecimento ativo”, “Seniores e Crianças”, “A importância do Associativismo”, “Boas práticas no concelho de Albufeira”.

Para além das palestras, houve ainda espaço para uma mostra de trabalhos, exposição de produtos e serviços, atuações musicais, rastreios e workshops sobre “Estimulação cognitiva e sensorial para idosos” e “Saúde Oral, Prevenir e Intervir”.



## REIKI PARA JOVENS E SENIORES

O Município encontra-se a promover sessões gratuitas de Reiki destinadas aos seniores e jovens do concelho.

A iniciativa tem lugar na sala do Clube Avô, em sessões individuais para os seniores, às terças-feiras, das 10h às 12h. Os interessados devem efetuar a respetiva inscrição na Divisão de Ação Social, Saúde e Juventude ou através do telefone 289 570 748.

Os jovens entre os 12 e os 18 anos, podem participar em sessões de Reiki em grupo, às quartas-feiras, das 14h às 15h. As inscrições encontram-se abertas no GAJ- Gabinete da Juventude ou pelo contato 289 585 367.

Magusto e música popular animaram o concelho

# ALBUFEIRA FESTEJOU O S. MARTINHO

Albufeira mantém viva a tradição do São Martinho. Um pouco por todo o concelho, a população saiu à rua para festejar a data com o tradicional magusto, provas de vinho, música e muita animação.



O Dia de São Martinho foi comemorado a 11 de novembro. A tradição manda que a efeméride se festeje com castanhas assadas, água pé e provas de vinho novo, proveniente das vindimas, que decorreram nos meses de setembro e outubro.

E Albufeira cumpriu a tradição. Miúdos e graúdos juntaram-se nos arraiais realizados nas freguesias da Guia, Ferreiras, Olhos de Água e Albufeira.

Magustos, provas de jeropiga e música ao vivo animaram a data, que recorda a lenda de um valente soldado romano, mais tarde conhecido por Martinho de Tours, que ao passar a cavalo por um mendigo quase nu, como não tinha nada para lhe dar, ofereceu-lhe metade da sua capa. Estava um dia chuvoso e diz-se que, nesse preciso momento, parou de chover, como uma recompensa de Deus por Martinho ter sido bom.

É por isso que nesta altura do ano, se celebra o verão de São Martinho. A sua generosidade e humildade, aliadas a uma enorme fama de milagreiro, fizeram dele um dos santos mais queridos da população.





*Sinta o aroma  
do bem-estar*

## LINKS ÚTEIS

### MAIS INFORMAÇÕES

<http://www.albufeira.pt>

### CONTATOS

Geral: + 351 289 599 000

Divisão de Comunicação, R.P. e R.I.: + 351 289 598 835

[nota.imprensa@cm-albufeira.pt](mailto:nota.imprensa@cm-albufeira.pt)

### DOWNLOAD AGENDA DIGITAL

<http://www.cm-albufeira.pt>

Clique  
nos  
Links